

charting the way to vibrant communities

2004年 第1号
volume one 2004



A GUIDED TOUR OF THE GREEN MAP ATLAS

MAPMAKING STORIES ASIA & NORTH AMERICA • アジア & 北米編

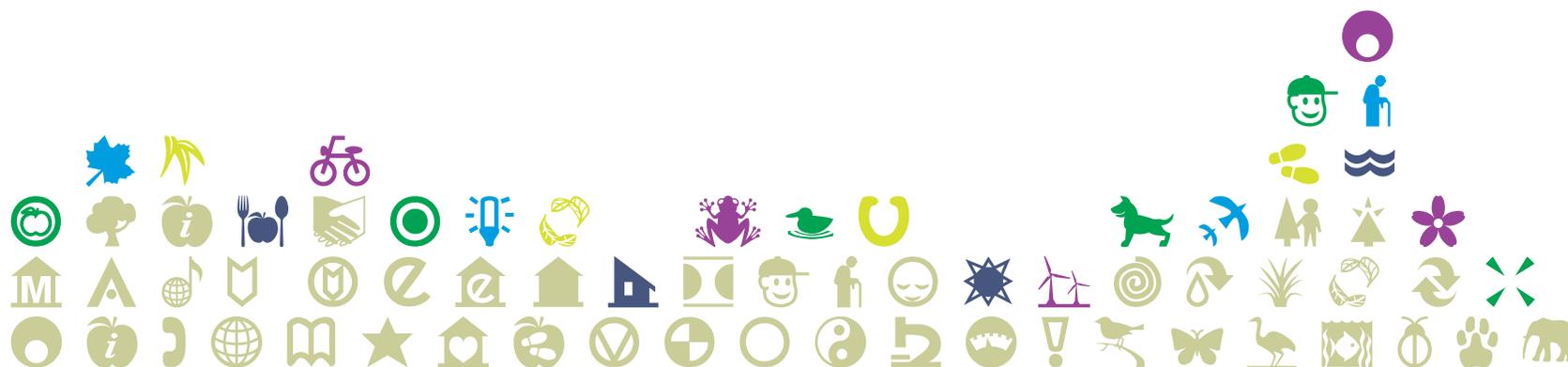
A multimedia project of Green Map® System



グリーンマップって、何？

グリーンマップとは自然環境や文化的環境について地域住民が作製した環境地図のことです。

グリーンマップは、世界共通のグリーンマップ・アイコンを使用して、地域の持続性と市民参加を推進しています。



世界中で170種類以上のグリーンマップが出版されています。

“グリーンマップは、住んでいる人をまちに返すものだ。---それは誰かの無味乾燥なまなざしを通してではなく、人間活動が紡ぎ出すとてもおもしろいタピストリーなのだ。”

—英「エコロジスト」誌 トム・スタンフォード



グリーンマップ・アトラスって何？

グリーンマップ・アトラスは電子ブック、ウェブサイト、CD-ROM、印刷物などで構成されるマルチメディア出版物です。

第1巻はアジアと北米の10のマップ制作ストーリー、写真やイラスト350点、各地域のマップが収録されています。マップだけでなく、アトラスにはマップづくりの動機、方法、主要サイトや地域への様々な影響が掲載されています。

アトラスを画面で見たり、印刷して製本したり、展示して下さい。また email でお友達にも知らせてください。



DOWNLOAD NOW!
GREEN MAP ATLAS 

アトラスには双方向の情報源、役に立つ資料が入っています。www.greenatlas.org/jpでダウンロードして下さい。

アトラスは又、(進行中の)250件のプロジェクトの広報や資金獲得のツールともなります。あなたの地域のマップ制作者かアトラス・オンライン・ショップで本かCD-ROMをお買い求め下さい。



示唆に富む10の グリーンマップストーリー

各々のストーリーは統一したフォーマットに従っています。このようなデザインにすることで、次のような利点があります。

- いろいろな言語に翻訳しやすい
- マップ制作の様々なアプローチを比較しやすい
- 将来予定している他の地域やテーマ別の巻を作る時、このフォーマットを利用できる



目次からそれぞれの
ストーリーにジャンプ
できます。

元に戻すには、各ページの
アトラスのロゴをクリック
して下さい。

Tour 6



| | |
|--|---|
| | イントロダクション Atlas III |
| | アトラスの使い方 Atlas V アトラスを見る、印刷する、映し出す、eメールする |
| | グリーンマップ制作ストーリー |
| | ジャカルタ インドネシア マルコ・クスマウィジャヤ -アイコン財団 Story A 活気あふれる首都圏のにぎやかな街をしるす |
| | ブーネ インド アナンド・ウバレカル-ネブラ・コンサルタンツ Story B インド中央部デカン高原にある豊かな文化遺産を記録する |
| | 広島 日本 千代章一郎-広島大学 Story C 地域マップづくりを通してエコピースの考えを組み立てる |
| | ロブソン郡 アメリカ マック・レジャトン/マドリシア・ロックリアー - センター・フォー・コミュニティ・アクション Story D 田園地帯ノースカロライナの多様な人々と場所をつなぐ |
| | 京都 日本 右衛門佐美佐子-天然デザインフォーラム Story E 日本人の心のふるさとを内側から眺める |
| | 東京 日本 堀内正弘-アーバン・エコロジー・トーキョー Story F モザイク都市首都圏を自転車と徒歩で探索する |
| | ニューヨーク アメリカ ウエンディ・E・ブラウワー -グリーンマップ・システム Story G グリーンマップ発祥の地でグリーンマップをたどる |
| | 函館 日本 渡辺保史-node: 0138 Story H ハイテクのマップづくりを通してスローペースを味わう |
| | ミルウォーキー アメリカ マチュー・グロシェク-エジュケーション・デザイン・リンク Story I アートワークでアメリカ中央部のホームタウンの多様な側面を提示する |
| | トロント カナダ ジュスティン・ラフォンティーン-グリーン・ツーリズム協会 Story J 都市のエコ・ツーリズムにハイライトをあてる |
| | あとがき Atlas VI マップの選択と著者紹介 |

サンプルストーリー：広島

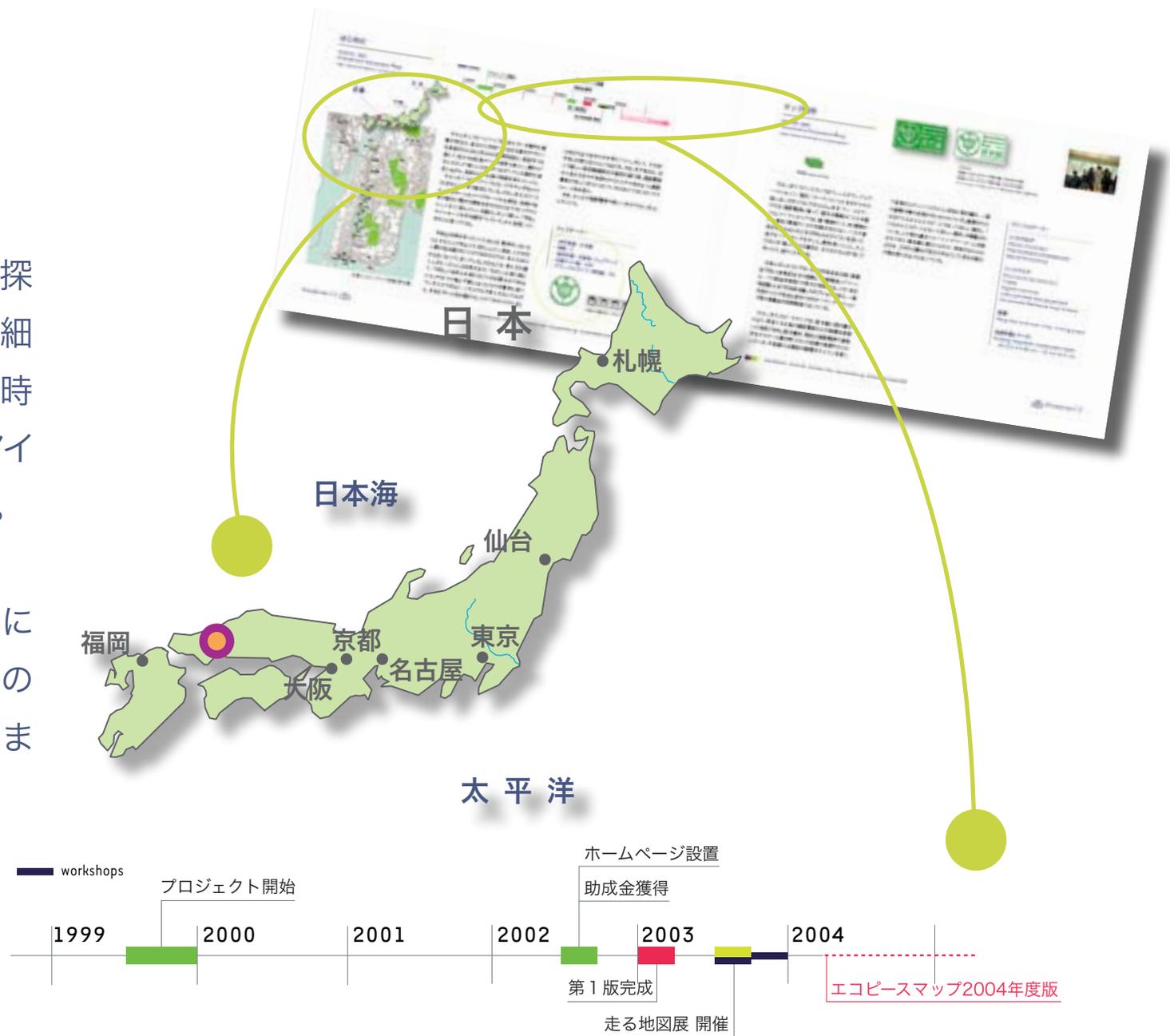
日本の広島は、地域のマップづくりのコンセプトに「エコピースEcopeace」という考え方を取り入れました。

このプロジェクトが広島の路面電車、歴史の変遷、世代を越えたマップづくりをどのように織り込んでいったか、辿ってみて下さい。

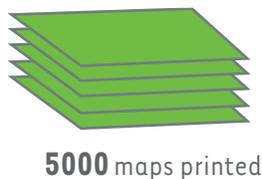


広島がどこにあるのか探し、グリーンマップを子細に見て、プロジェクトの時間軸、ロゴ、ローカル・アイコンを眺めてみて下さい。

「イントロダクション」には、それぞれストーリーのプロジェクトの目標や始まりが説明してあります。



「マップ制作」では、プロジェクトの中心課題や実践的な手段について述べてあります。



テクニカルデーター

ソフトウェア:

Adobe Illustrator
Macromedia Dreamweaver
Adobe Photoshop

ハードウェア:

Macintosh workstation
Trams
Digital cameras
Color printers and projectors
Handmade fieldwork map folders

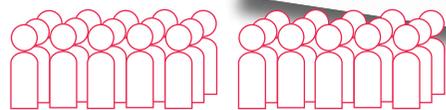
紙質:

Recycled and tree-free, tracing paper

地図形態とサイズ:

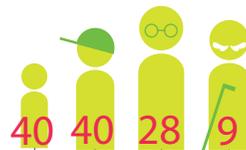
Folding map with translucent layer
・ A2 (59.4 X 42 cm / 23.4 x 16.5 in)

「チームワーク」では、どんな人たちが参加したかを説明してあります。



Partners, Advisors and Board members: 30

「制作費」では、資金調達、仕事の創出、広報活動やウェブの画面等を掲載してあります。



Participants:
Kids (to age 14) —
Youth (to age 22) —
Adults (to age 65) —
Seniors (age 65+) —



エコノミックデーター

制作主体: Non-profit grassroots group

資金源:
Grants, sponsorship, in-kind

主な支援団体:
Hiroshima Xerox Co., Ltd
Hiroshima Electric Railway Co., Ltd
Sumitomo 3M Ltd

専任スタッフ: 1

頒価: 100 yen, but some were provided free

派生プロジェクト: Youth mapping resources

「評価」では、成果、反響、掲載記事などを紹介しています。

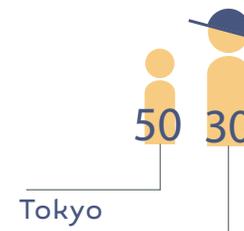
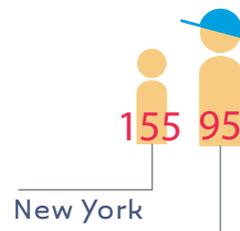
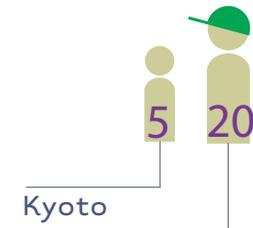
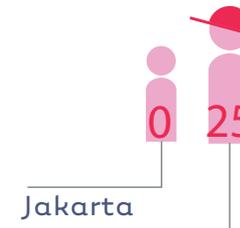
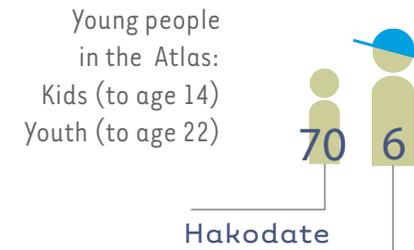
「むすび」では、実際に出来上がったグリーンマップ、主要サイト、クレジット、問い合わせ等の情報が収録されています。



グリーンマップ・アトラスで 若者にインパクト

若い人たちは、自分たちの地域のマップ
づくりに大きな力を発揮します。

ユース・グリーンマップはオーストラリア、カナダ、キューバ、インドネシア、日本、スウェーデン、ウガンダ、アメリカで制作されています。



グリーンマップ・システムは、青少年のためのマップづくりの手段を提供し、アトラスは、授業や学級活動のすぐれた教材としてご利用いただけます。

“自分にとって意味のある環境は自分のものだけだと考えていたなんて間違っていました。”

— ライアン・ハント アメリカ・ノースカロライナ、ロブソン郡の中学生



地域活動にインパクトを与える グリーンマップ・サイト

グリーンマップは環境や文化的に重要な場所に光をあて、持続可能なモデル・プロジェクトを応援します。

グリーンマップは地域の人たちの参加を促し、環境活動の主導的役割を果たす手段です。



ウェブを通して世界に影響を与える

グリーンマップ・ウェブサイトは、地域のマップづくり(全てwww.greenmap.org にリンクしています)を通して地球規模の問題に取り組もうとしている人の助けになります。

“お金のない人にとって、アトラスはこの上ないサービスをしていると思う。これは発展途上国には大切なことです。”

— ジャカルタのグリーンマップメーカー マルコ・クスマウィジャヤ



WWW.GREENATLAS.ORG には 何があるか。

プレビューをして、次に電子ブック 全部または各ストーリーの章をダウンロードして下さい。このアトラスは発行後最初の12週間で実に2万部以上、ダウンロードされました。

マルチメディア・アトラス利用の取り扱い説明をご覧ください。

なお、

- ご寄付の受付、アトラスブック、CD-ROMおよびグリーンマップのご注文
- 背景情報や経過情報詳細
- ニュース、イベント、ご感想などのフィードバック
- 広報に役立つダウンロード資料

なども、掲載してありますので合わせてご利用下さい。



英語版のウェブサイトとアトラスは
www.greenatlas.org で、
 ご覧になれます。



グリーンマップ・アトラスをお楽しみ いただいたら、ご意見、ご感想をお寄 せ下さい。



charting the way to vibrant communities

2004年 第1号
volume one 2004



WWW.GREENATLAS.ORG

A multimedia project of Green Map® System

